



**Instructions d'Installation & Entretien**

Version 0120

## **SECURITE ET USAGE APPROPRIE**

Pour assurer la sécurité et la performance de ce produit, vous devez vous conformer strictement aux instructions incluses ci-inclus. Le non-respect des instructions ou l'utilisation inexacte du produit annulera votre garantie! L'utilisation de ce produit en conditions non spécifiées dans ce manuel ou contraire aux instructions fournies est strictement déconseillée et donc considérée comme NON APPROPRIÉE. Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour tout dommage résultant de l'utilisation non appropriée du produit.

## **INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'AVERTISSEMENT**

- Observez les règles valables et courantes de sécurité pendant la planification, l'installation et l'usage de ce produit.
- Prenez les mesures appropriées pour prévenir les opérations involontaires du produit ou les dommages.
- N'essayez pas de démonter ce produit ou les lignes d'air comprimé du système tandis qu'ils sont sous pression.
- Dépressurisez toujours le système d'air comprimé avant de travailler sur le système.

Il est important que le personnel emploie des méthodes de travail sûres et observe tous les règlements et exigences légales pour la sécurité en actionnant ce produit. Pendant la manipulation, l'opération ou l'entretien de mise en œuvre de ce produit, le personnel doit utiliser des pratiques technologiques sûres et observer les réglementations et exigences locales de santé et de sécurité. Les utilisateurs internationaux se réfèrent aux règlements en vigueur dans le pays d'installation. La plupart des accidents qui se produisent pendant le fonctionnement et l'entretien des machines sont le résultat du manque d'observation des règles de base de sécurité ou des précautions. Un accident peut souvent être évité en identifiant une situation qui est potentiellement dangereuse. L'utilisation ou l'entretien inexact de ce produit peut être dangereux et causer des dommages ou une mort accidentelle. Le fabricant ne peut pas prévoir toutes les circonstances possibles qui peuvent représenter un risque potentiel. Les AVERTISSEMENTS dans ce manuel ne couvrent que les risques les plus fréquents. Si l'utilisateur utilise un mode opératoire, un organe ou une méthode de travail qui n'est pas spécifiquement recommandé par le fabricant, il doit s'assurer que le produit ne sera pas endommagé ou ne sera pas rendu peu sûr et qu'il n'y a aucun risque aux personnes ou à la propriété.

## **REPLACER LES COMPOSANTS UNIQUEMENT AVEC DES COMPOSANTS ORIGINAUX**

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant d'installer ce produit, rassurez-vous qu'il soit conforme à votre demande et adapté pour votre application!

---

1.1 Déballez et inspectez le produit visuellement pour détecter d'éventuels dommages liés aux transports survenus après départ de notre usine.

---

1.2 Dépressurisez le système avant que l'installation ou l'entretien soit effectué!

---

1.3 Localiser un point de vidange de condensat approprié sur votre système d'air comprimé et reliez votre purgeur comme illustré.

*- Utilisez une clé de 30mm pour monter le purgeur correctement.*

---

1.4 Reliez l'orifice de sortie à un séparateur d'huile/eau. *Nous vous conseillons d'utiliser le connecteur de tuyau fourni avec votre purgeur. S'il est nécessaire d'utiliser un connecteur de tuyau de remplacement, assurez-vous qu'il est du bon fil (1/4" BSP). Ne serez pas trop!*

---

1.5 Enlever le connecteur d'alimentation sur le purgeur.

---

1.6 Raccorder les câbles électriques comme illustré.

*- Assurez-vous que la garniture est fixée correctement pour assurer la classification IP65.*

---

1.7 Replaçant le connecteur d'alimentation et la vis de connecteur (couple max. 0,3 Nm).

*- Assurez-vous que la garniture est fixée correctement pour assurer la classification IP65.*

---

1.8 Ouvrez lentement le robinet pour restaurer la pression normale du système.

*- Le purgeur est sous pression!*

---

1.9 Allumer l'alimentation électrique. Appuyez et maintenez la touche TEST pour contrôler l'ouverture de la vanne du purgeur.

*- Vous devriez entendre un bruit de purge.*

---

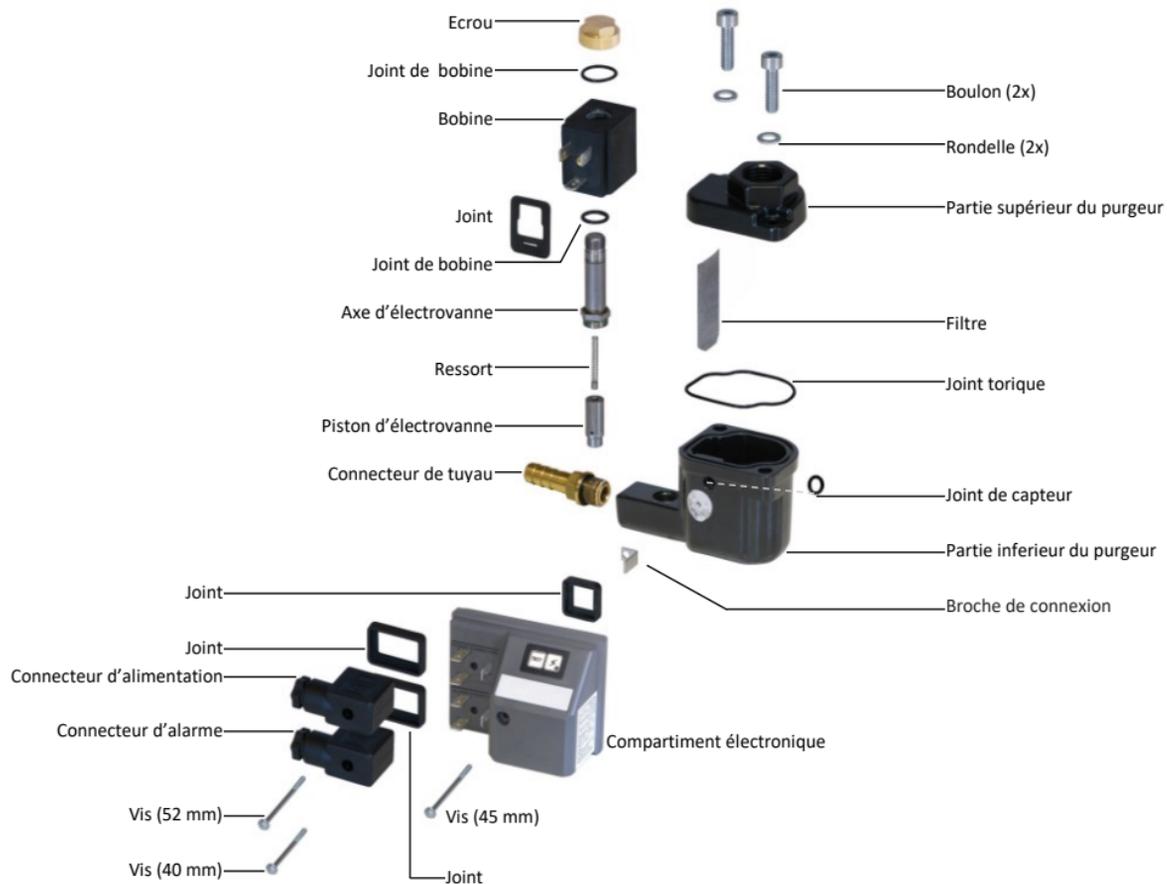
1.10 Votre purgeur est prêt pour l'utilisation!

*Note: Nous vous conseillons de vérifier le produit **au moins une fois par an** et à remplacer les pièces réparables quand nécessaire.*

*Note: Nettoyer le filtre régulièrement pour éviter les causes de blocage possibles par la rouille et/ou de débris.*

*Note: Vérifiez périodiquement le fonctionnement de la vanne.*

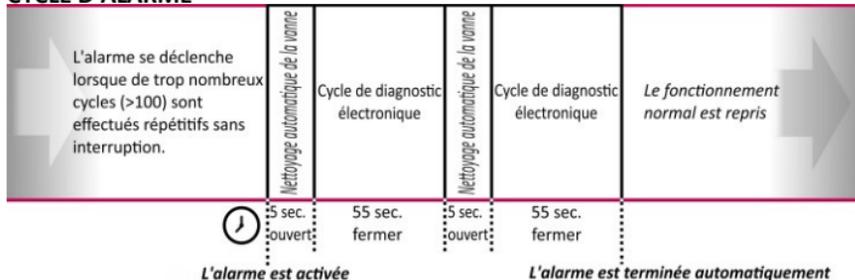
➡ **VOIR PAGE 36 POUR LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ALARME.**



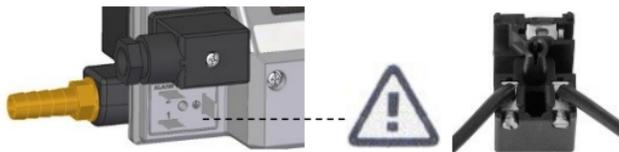
## INSTALLATION DE L'ALARME

Le purgeur est conçu avec une sortie alarme. L'alarme se déclenche lorsque de trop nombreux cycles (>100) sont effectués répétitifs sans interruption. Cela peut avoir des raisons différentes, par exemple: lorsque des particules de rouille nient la vanne d'ouvrir, la vanne restera obtenir une impulsion pour l'ouvrir (sans aucune pause entre le cycle) et active l'alarme. Ou quand trop de condensat doit être vidangé, la vanne va obtenir des impulsions répétitives (sans aucune pause entre le cycle) et ce activera l'alarme aussi. La fonction d'alarme peut être raccordé à un dispositif d'alarme externe avec sa propre alimentation.

## CYCLE D'ALARME



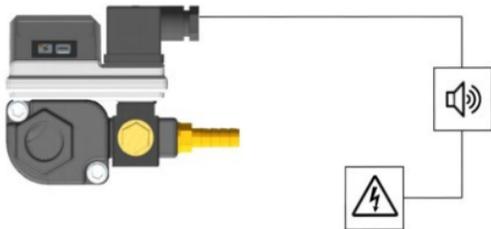
1. Enlevez le connecteur d'alarme et reliez votre câble d'alarme au connecteur comme montré ci-dessous. - Assurez-vous que la garniture est fixée correctement pour assurer la classification IP65.



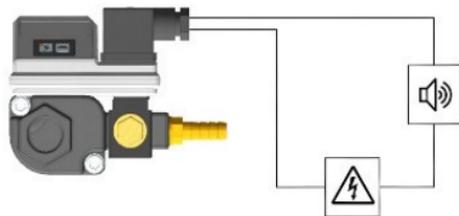
2. Reliez le câble d'alarme à votre dispositif d'alarme, n'importe quel dispositif de votre choix peut être appliqué. Par exemple: lumière (clignotant) ou panneau d'alarme.



3. Reliez votre dispositif d'alarme à une alimentation d'énergie. Le commutateur d'alarme est de type «contact». Une alimentation d'énergie externe est nécessaire parce que le point de raccordement d'alarme fonctionne seulement.



4. Reliez l'alimentation d'énergie au connecteur d'alarme de purgeur pour fermer la boucle.

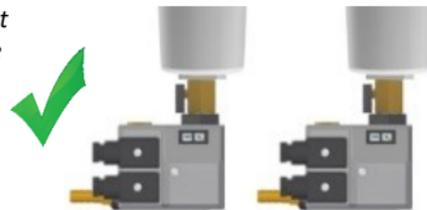


## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION SUPPLÉMENTAIRES

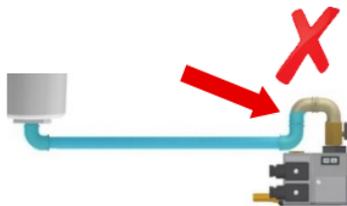
Chaque point de vidange du condensat devrait avoir son propre purgeur de condensat. Ne jamais utiliser un seul purgeur pour plusieurs points de vidange.



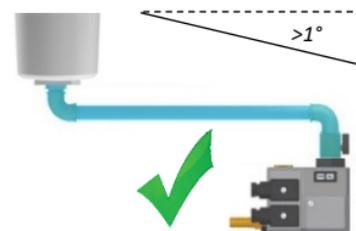
N'utilisez qu'un seul purgeur de condensat pour chaque point de vidange.



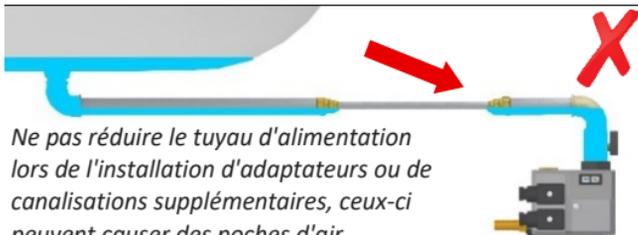
Eviter l'accumulation potentielle d'eau dans le tuyau d'évacuation des condensats lors de son installation, car cela pourrait provoquer un blocage de l'air.



Le tuyau d'évacuation des condensats doit être horizontal ou idéalement avoir une pente descendante ( $>1^\circ$ ).



Ne pas réduire le tuyau d'alimentation lors de l'installation d'adaptateurs ou de canalisations supplémentaires, ceux-ci peuvent causer des poches d'air.

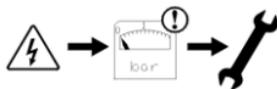


Nous conseillons l'installation de matériels suivants : tuyau d'évacuation des condensats diamètre 1/2" afin d'éviter la création d'une poche d'air.



## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE (1/2)

Ces instructions sont à utiliser pour nettoyer le purgeur. Si votre purgeur nécessite un entretien, par exemple pour le remplacement des composants usés, référez-vous à nos instructions d'entretien (fournies avec le kit de service).



*Dépressurisez le système avant que l'installation ou l'entretien ne soient effectués!*

---

2.1 Fermez l'admission des condensats, en fermant le robinet d'arrêt installé en amont du purgeur.

---

2.2 Appuyez sur la touche TEST pour vider l'unité de tout condensat résiduel et pour dépressuriser le purgeur.

---

2.3 Coupez l'alimentation électrique en dévissant la vis de connecteur et en enlevant le connecteur d'alimentation.  
- Assurez-vous que l'affichage est éteint pour vérifier si l'alimentation d'énergie est déconnectée avec succès.

---

2.4 Retirer le tuyau de vidange.

---

2.5 Retirer le purgeur avec une clé 30mm.

---

2.6 Dévisser la vis de la module d'électronique.

---

2.7 Retirer le module électronique.  
- *S'assurer que la tige de capteur n'est pas endommagé!*

---

2.8 Ouvrez le logement par le dévissage des 2 boulons en utilisant une clé de 5mm.

---

2.9 Retirer et nettoyer le filtre.

---

2.10 Dévisser l'écrou de la vanne et enlever la bobine.

---

2.11 Dévissez l'axe de la vanne de la partie inférieure du logement en utilisant une clé de 13mm.

---

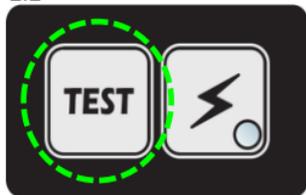
2.12 Nettoyez les parties internes et les éléments constituant la vanne. Nettoyez également les autres parties du purgeur.

---

2.1



2.2



2.3



2.4



2.5



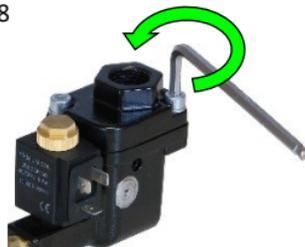
2.6



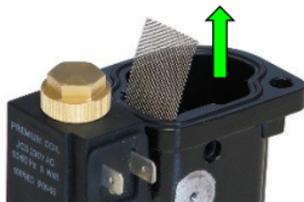
2.7



2.8



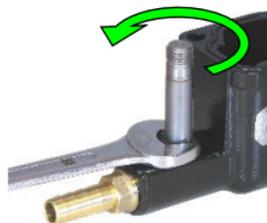
2.9



2.10



2.11



2.12



## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE (2/2)

2.13 Rassemblez les pièces intérieures de la vanne et vissez la vanne sur la partie inférieure du purgeur en utilisant une clé de 13mm (couple max. 7 Nm).

---

2.14 Placer le joint de bobine et la bobine et serrer l'écrou de la vanne.

- *Assurez-vous que la garniture est fixée correctement pour assurer la classification IP65.*

---

2.15 Placer le filtre.

---

2.16 Remplacer la partie supérieure du boîtier et serrez les deux boulons de logement aide d'une clé Allen de 5 mm (couple max. 10 Nm).

---

2.17 Placez le module électronique vers le logement. Assurez-vous que le sensorpin n'est pas endommagé.

- *Assurez-vous que la garniture est fixée correctement pour assurer la classification IP65.*

---

2.18 Replaçant la vis de la module d'électronique (couple max. 0,3 Nm).

---

2.19 Reliez votre purgeur comme illustré.

- *Utilisez une clé de 30mm pour monter le purgeur correctement.*

---

2.20 Reliez l'orifice de sortie à un séparateur d'huile/eau.

---

2.21 Replaçant le connecteur d'alimentation et la vis de connecteur (couple max. 0,3 Nm).

- *Assurez-vous que la garniture est fixée correctement pour assurer la classification IP65.*

---

2.22 Ouvrez lentement le robinet pour restituer la pression normale du réseau.

- *Le purgeur est sous pression!*

---

2.23 Allumer l'alimentation électrique. Appuyez et maintenez la touche TEST pour contrôler l'ouverture de la vanne du purgeur.

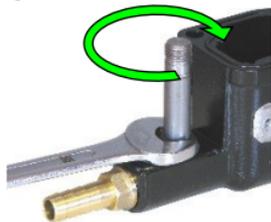
- *Vous devriez entendre un bruit de purge.*

---

2.24 Votre purgeur est prêt pour l'utilisation!

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de la vanne. Appuyez et maintenez la touche TEST pour contrôler l'ouverture de la vanne du purgeur. *Vous devriez entendre un bruit de purge.*

2.13



2.14



2.15



2.16



2.17



2.18



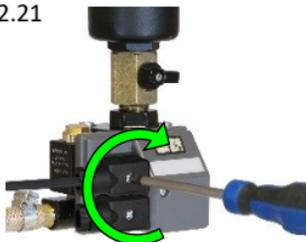
2.19



2.20



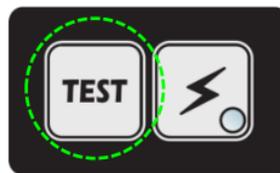
2.21



2.22



2.23



2.24



## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Capacité maximale de compresseur	10 m <sup>3</sup> /min.	350 cfm.
Pression min./max. de service	0 Bar / 16 Bar	0 Psi / 230 Psi
Température moyenne min./max.	1 °C / 50 °C	34 °F / 122 °F
Type de vanne	2/2, piloté directement	
Orifice de vanne	2 mm	
Raccordement d'admission + hauteur	1/2" BSP <i>ou</i> NPT, 74 mm	1/2" BSP <i>ou</i> NPT, 2.9"
Raccordement de sortie + hauteur	1/4" BSP, 1.5 cm	1/4" BSP, 0.6"
Joints de vanne	FPM	
Options de tension d'alimentation	230VAC <i>ou</i> 115VAC <i>ou</i> 24VAC <i>ou</i> 24VDC ( <i>voir l'étiquette sur le produit!</i> )	
Raccordements	DIN 43650-B	
Vanne nettoyable	Oui	
Bouton de TEST	Oui	
Protection d'environnement	IP65 (NEMA4)	
Filtre intégré	Oui	
Type d'alarme	<b>A1</b> = Alarme Normalement Fermé (N/C) <b>A2</b> = Alarme Normalement Ouvert (N/O)	
Spécifications d'alarme	Max. 230VAC, max. 4A, 1000VA ou 200VDC, 100W et min 5VDC, 100mA	

## ENTRETIEN REGISTRE

<i>Date</i>	<i>Description</i>	<i>Name</i>

## DIMENSIONS (mm)

